



DEPUTAT ÎN PARLAMENTUL REPUBLICII MOLDOVA

MD-2073, Chișinău, bd. Ștefan cel Mare și Sfint 105

www.parlament.md

11 05 2015

44 nr. 10

Biroului permanent al Parlamentului

În temeiul art. 73 din Constituția Republicii Moldova și art. 47 din Regulamentul Parlamentului, se înaintează spre examinare Parlamentului, cu titlu de inițiativă legislativă, proiectul de lege privind importul unui autovehicul.

Anexă:

1. Proiectul de lege;
2. Notă informativă;
3. Scrisoare de donație – **2 file.**

Deputații în Parlament:

Cobzac Vasile

Costa Alina

D. Proche
C. Ștef

SECRETARIA DE PRESĂ AL PARLAMENTULUI
CHIȘINĂU, MOLDOVA

11 05 188 15

LEGE
privind importul unui autovehicul

Parlamentul adoptă prezenta lege organică.

Articol unic. – Prin derogare de la prevederile Codului vamal al Republicii Moldova nr.1149-XIV din 20 iulie 2000, ale Codului fiscal nr.1163-XIII din 24 aprilie 1997, ale Legii nr. 172 din 25.07.2014 privind aprobarea Nomenclaturii combinate a mărfurilor și ale Legii nr.1380-XIII din 20 noiembrie 1997 cu privire la tariful vamal, se permite, cu titlu de excepție, Penitenciarului nr.7 – Rusca al Departamentului Instituțiilor Penitenciare al Ministerului Justiției, introducerea în țară și plasarea sub regim vamal de import, a unui autovehicul de marca Volkswagen, model 70D - Kombi, număr de identificare WV2ZZZ70ZNH019187, anul fabricării 1992, clasificat la poziția tarifară 8703, acordat cu titlu gratuit (donație) de către Comunitatea orașului Reifensberg din Austria, cu scutirea de la plata drepturilor de import, fără drept de înstrăinare.

PREȘEDINTELE PARLAMENTULUI

NOTĂ INFORMATIVĂ

la proiectul legii privind importul unui autovehicul

Prezentul proiect de lege privind importul unui autovehicul, este elaborat și înaintat în temeiul art. 73 din Constituția Republicii Moldova și art. 47 din Legea nr. 797 din 02.04.1996 pentru adoptarea Regulamentului Parlamentului, acte care stabilesc dreptul la inițiativă legislativă a deputatului în Parlamentul Republicii Moldova.

Proiectul de lege a fost elaborat ca urmare a donației efectuate de către Comunitatea orașului Reifensberg din Austria, pentru Penitenciarul nr.7 – Rusca al Departamentului Instituțiilor Penitenciare al Ministerului Justiției din Republica Moldova.

Scopul acestei donații este sporirea eficienței activității penitenciarului. Actualmente, penitenciarul dispune doar de o singură unitate de transport specializată pentru transportarea persoanelor și care are un termen de utilizare de peste 20 de ani. Mai mult ca atât, acest autovehicul prezintă defecțiuni majore cauzate de exploatarea intensivă din ultima perioadă.

În aceste împrejurări, Comuna Riefensberg din Austria a înaintat către Penitenciarul nr. 7 - Rusca al Departamentului Instituțiilor Penitenciare o scrisoare de donație a unui microbuz marca Volkswagen, model 70D - Kombi, anul fabricării 1992, cu un parcurs de numai 197000 km. Automobilul în cauză a fost supus deservirii tehnice ample, cu schimbarea pieselor uzate și este în stare bună de funcționare.

Autovehiculul primit cu titlu de donație urmează să fie distribuit Penitenciarului Nr. 7 Rusca al Departamentului Instituțiilor Penitenciare și utilizat la transportarea persoanelor. Utilizarea de către Penitenciar a acestei unități de transport va spori esențial capacitatea și calitatea exercitării obligațiilor funcționale și scutită de necesitatea alocării mijloacelor bugetare pentru procurarea unui autovehicul.

În contextul celor expuse, considerăm oportun de a permite introducerea autovehiculului pe teritoriul vamal al Republicii Moldova, cu titlu de excepție.

Deputații în Parlament:

Dr. Anochi
Mota
Colce



**Geschenksbrief
Letter of Donation**

Nr. 1

Date 15.12.2014

Die Gemeinde Riefensberg schenkt an
Community Riefensberg donate to

**REPUBLICA MOLDOVA MINISTERUL JUSTIȚIEI
DEPARTAMENTUL INSTITUȚIILOR PENITENCIARE
PENITENCIARUL Nr.7
MD-3411 raionul Hîncești s.Rusca**

Feuerwehrwagen Transportfahrzeug VW Type 70D wie beschrieben
Fire engine transport vehicle VW Type 70D as described

<i>Beschreibung / Description</i>	<i>Stückzahl / Item</i>
VW LT4 Baujahr/Year 1992 Km-Stand/mileage ca./approx. 197.000 Fahrgestell-Nr./ VIN WV2ZZZ70ZNH019187 Motor-Nr. / Engine Nr. AAB062845	1

Cost of such donations (car price) is € 1.000,-

Dieses Geschenk wird gegeben ohne jegliche Gebühren.
This donation is given free of charge.

Der Bürgermeister der Gemeinde Riefensberg
Mayor of the community Riefensberg

Datenblatt

Salzburg, 92-04-28

Name und Anschrift des Käufers:

**MEUSBURGER GEORG GESMBH
WERKZEUGBAU**

**KESSELSTR. 42
6960 WOLFURT**

00804

70B1F29

T7T7

2356399

00804

165

Wir bestätigen hiermit, daß das von Ihnen erstandene, nachstehend beschriebene Fahrzeug mit der vom Bundesminister für öffentliche Wirtschaft und Verkehr genehmigten Type übereinstimmt. Eine Abschrift des Genehmigungsbescheides ist angeschlossen.

Nummer des Typenscheines:
gem. § 30 Abs. 4 KFG 1967

**Porsche Austria
Gesellschaft m. b. H. & Co.**

K. Walbert *O. Kaschnitz*

K. Walbert

Dipl.Ing. O. Kaschnitz

392158

Ausführung:		AAB.M.Q.IC.B1.J.....			Raum für behördliche Eintragungen:	
Fahrgestellnummer		WV2ZZZ70ZNH019187				
Motornummer		AAB062845				
Farbe		weiß				
Farbcode 1				Farbcode 2		
Typennummer						
Art des Fahrzeuges		KOMBI				
Marke		VW				
Type		VW Type 70D - Kombi				
Handelsbezeichnung		Kombi Diesel				
Datum der Typengenehmigung		90-07-19				
Art des Aufbaues		geschlossen				
Antriebsart		<input type="checkbox"/> Benzin <input type="checkbox"/> Gas <input checked="" type="checkbox"/> Diesel <input type="checkbox"/> Elektro <input type="checkbox"/> Sonstige				
Sitzplätze	gesamt ohne Lenker	8	1. Reihe (ohne Lenker)	2		
	2. Reihe	3	letzte Reihe	3		
Stehplätze		-	Höchste zul. Nutzlast	kg	925	
Eigengewicht		kg	1595	Höchste zul. Sattelast	kg	-
Höchstes zul. Gesamtgewicht		kg	2590	Höchste zulässige Achslasten	kg	1350
Hubraum		cm ³	2370		1	1380
Leistung		kW	57		2	-
Hintere Kennzeichentafel		einzeilig			3	-
Bauartgeschw.		km/h	139	4	-	
Nahfeldpegel dB (A)/Umin		83/2775		Höchstes zul. Gesamtgew. Anhänger/ Zugfahrz. kg	ungebremst	700
Schwärtzungszahl		4,0			aufaufgebremst	1595
				Sonst.	1910	
Gen.-Zahl Auspuffgase		(A)H9043				
Gen.-Zahl Verdunstung		-				
Stützlast/Anhängen		75	Verbrauch ents. ECE R84			
Geländegängig		-	Stadt	90	120	
Geräuscharm		-	9,3	7,1	10,8	

Bedingungen:

A,ww.B1